



إذن أنت حامل للبيتا  
ثلاسيميا الصغرى ...

معلومات هامة لك ولعائلتك

## كيف يمكنني معرفة المزيد عن الثلاسيميا؟

للمزيد من المعلومات عن الثلاسيميا الرجاء الاتصال بـ:

**الثلاسيميا - استراليا** Thalassaemia Australia Inc.

333 Waverley Road, Mt Waverley VIC 3149

هاتف: 03 9888 2211

بريد إلكتروني: info@thalassaemia.org.au

إنترنت: www.thalassaemia.org.au

**خدمات الثلاسيميا - فيكتوريا** Thalassaemia Services Victoria

Medical Therapy Unit, Monash Medical Centre

246 Clayton Road, Clayton VIC 3168

هاتف: 03 9594 2756

**مستشفى ميرسي للنساء** Mercy Hospital for Women

Genetics

163 Studley Road, Heidelberg VIC 3084

هاتف: 03 8458 4250

**مستشفى النساء الملكي** Royal Women's Hospital

Thalassaemia Clinic

Cnr Grattan Street and Flemington Road, Parkville VIC 3052

هاتف: 03 9342 7000 فاكس: 03 9342 7802

**في ولاية نيو ساوث ويلز اتصلوا بـ:**

**جمعية الثلاسيميا - نيو ساوث ويلز**

**Thalassaemia Society of NSW**

Level 7, King George V Building

Missenden Road, Camperdown 2050

PO Box M120 Camperdown NSW 2050

هاتف: 02 9519 3517 فاكس: 02 9550 4844

بريد إلكتروني: coordinator@thalns.org.au

## إذن هل من الضروري أن يقوم شريك/ة حياتي بإجراء اختبار الثلاسيميا؟

نعم، من المهم جداً أن يقوم شريك/ة حياتك بإجراء اختبار  
الثلاسيميا إذا كنتما تخططان لإنجاب أطفال.

## هل يتعين على كل فرد آخر من أفراد عائلتي إجراء اختبار الثلاسيميا؟

نعم، لأن بعض أولادك قد يكون مصاباً بالثلاسيميا ويتعين  
أن يقوموا بإجراء اختبار الثلاسيميا. ويتعين أيضاً أن يقوم  
أخوتك وأخواتك بإجراء هذا الاختبار، وخاصة إذا كانوا  
يخططون لإنجاب أطفال.

## أين يمكن أن يقوموا بإجراء الاختبار؟

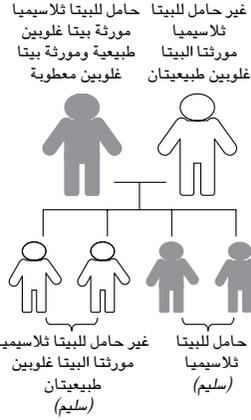
يمكن الترتيب لإجراء فحص دم لتقصي الثلاسيميا عن طريق  
طبيب العائلة/طبيب عام.



## هل سيتأثر أولادي؟

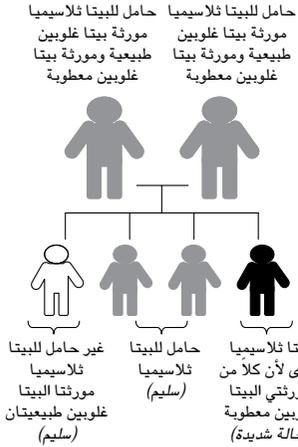
تتعتمد كيفية تأثر الأولاد على ما إذا كان أحد الأبوين أو كلاهما حاملاً للثلاسيميا الصغرى.

(أ) إذا كان أحد الأبوين فقط حاملاً للثلاسيميا الصغرى في كل حالة حمل هناك احتمال بنسبة ٥٠٪ إنجاب طفل حامل للثلاسيميا الصغرى واحتمال بنسبة ٥٠٪ إنجاب طفل غير مصاب بالثلاسيميا. لا يوجد خطر بإنجاب طفل مصاب بالثلاسيميا الكبرى.



(ب) إذا كان كلا الأبوين حاملاً للثلاسيميا الصغرى في كل حالة حمل هناك احتمال بنسبة ٢٥٪ إنجاب طفل مصاب بالثلاسيميا الكبرى.

هناك أيضاً احتمال بنسبة ٢٥٪ إنجاب طفل غير مصاب بالثلاسيميا واحتمال بنسبة ٥٠٪ إنجاب طفل حامل للثلاسيميا الصغرى.



إذا كان كلا الأبوين حاملاً للثلاسيميا الصغرى ويخططان لإنجاب أطفال هناك عدة خيارات متاحة لهما، ومن المهم أن يقوموا بمناقشة هذه الخيارات مع المهنيين الصحيين المعنيين.

## ما هي الثلاسيميا الكبرى؟

الثلاسيميا الكبرى هي حالة تسبب فقر دم شديد. ويعتمد الأشخاص المصابون بالثلاسيميا الكبرى على نقل دم بشكل دوري وبجاجة إلى معالجة دوائية يومية. وبدون هذه المعالجة يموت هؤلاء الأشخاص من تأثيرات فقر الدم خلال السنوات الأولى من حياتهم.

## هل الثلاسيميا أكثر شيوعاً عند بعض المجموعات العرقية عن غيرها؟

يمكن أن تحدث الثلاسيميا عند أشخاص من أي أصل عرقي، ولكنها أكثر شيوعاً عند شعوب بلدان حوض البحر الأبيض المتوسط مثل قبرص واليونان وإيطاليا وتركيا ومالطا ومصر. وهي شائعة أيضاً عند الأشخاص المتحدّرين من خلفيات الشرق الأوسط وشبه القارة الهندية وجنوب شرق آسيا وجنوب الصين.

في استراليا الثلاسيميا الصغرى شائعة الحدوث.

## لماذا الثلاسيميا أكثر شيوعاً عند هذه المجموعات العرقية؟

السبب غير معروف تماماً ولكن ربما كان للثلاسيميا بعض التأثيرات الوقائية ضد الملاريا التي كانت شائعة أيضاً في هذه البلدان.

## ما هي الثلاسيميا؟

الثلاسيميا هي حالة وراثية تؤثر على إنتاج الهيموغلوبين (خضاب الدم) وهو المكوّن في كريات الدم الحمراء الذي ينقل الأوكسجين. وهناك نوعان للثلاسيميا - الثلاسيميا الصغرى (حامل لصفة الثلاسيميا الصغرى أو النوع المتغاير الأزواج) والثلاسيميا الكبرى (النوع المتماثل الأزواج).

## كيف انتقلت إليّ؟

لقد ورثتها، ويعني ذلك بأنها انتقلت إليك من أحد والديك.

## هل سأحملها دائماً؟

نعم، لقد ولدت وأنت تحمل صفة الثلاسيميا الصغرى وسوف تحملها دائماً، ولن تزول أو تتغير إلى ثلاسيميا كبرى أو أية حالة أخرى، وهي ليست معدية.

## هل ستتأثر صحتي؟

لا، الثلاسيميا الصغرى هي وضعية حامل للمرض (صفة الثلاسيميا الصغرى) ولا تؤثر على صحة حاملها وليست هناك حاجة إلى المعالجة. ولكن يتعيّن إعلام أي طبيب تراه بأنك حامل لصفة الثلاسيميا الصغرى حيث يمكن أن يحول ذلك دون إجراء فحوصات دم وعلاجات لا داع لها.

## إذا كانت الثلاسيميا الصغرى لا تؤثر

## على صحتي، فما هي المشكلة؟

المشكلة إذا كنت أنت وشريك/ة حياتك تحملان صفة الثلاسيميا الصغرى فيمكن حينذاك أن تنجبوا أطفالاً مصابين بالثلاسيميا الكبرى.